

百略威爾舒電子血壓計

使用說明書



使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用
型號: BP3MY1-2 衛署醫器陸輸字第000326號

「本產品涉及個人資料之蒐集，處理及利用，應遵守個人資料保護之規範。」

microlife[®]

目錄

產品描述

部件名稱及顯示屏.....	3 - 4
產品介紹及所附配件、壓脈帶.....	5 - 6

使用產品之前

選擇適合的壓脈帶與配戴壓脈帶.....	7 - 8
---------------------	-------

三種操作模式

一般模式«ROUTINE».....	9-10
聽診模式«AUSCULTATION»	10
篩檢模式«SCREEN»	11-12

使用本產品量測量

一般模式«ROUTINE».....	13 - 15
聽診模式«AUSCULTATION»	16 - 17
篩檢模式«SCREEN»	18 - 20

特殊功能

偵測心房顫動(Afib)	21
隱藏測量值	23
暫停測量.....	24

略過倒數時間.....	24
聽診模式下設定加壓值.....	25
一般模式下設定間隔時間.....	25

查看測量值

聽診模式«AUSCULTATION»	26
一般模式和篩檢模式	26

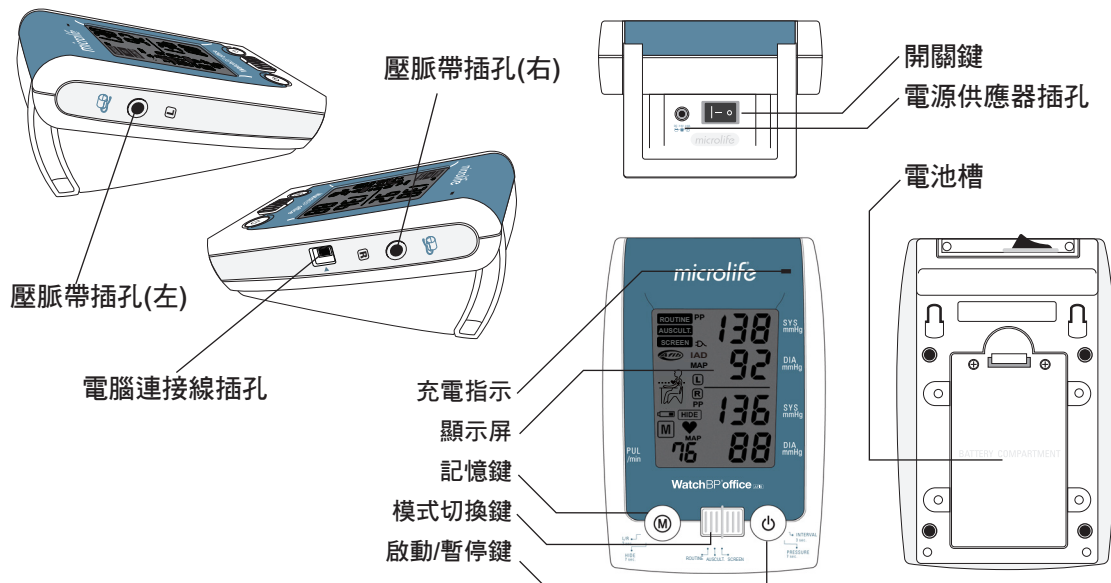
如何上傳資料至電腦

如何上傳資料至電腦.....	28 - 29
----------------	---------

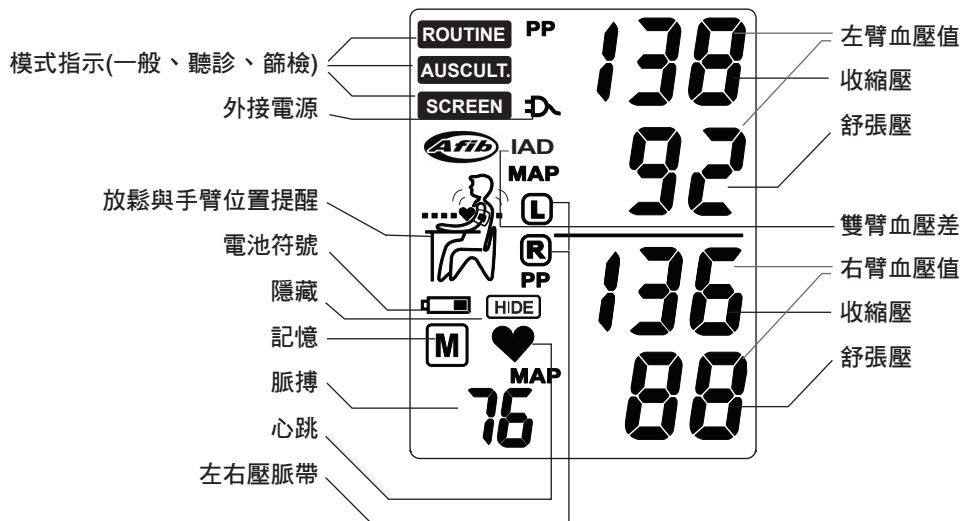
附錄

充電電池及電源供應器.....	30
疑難排解.....	31
錯誤訊息.....	32
安全性、維護、準確性測試及棄置處理....	34-35
技術規格.....	36

產品描述 -- 部件名稱



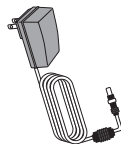
顯示幕



產品介紹及所附配件

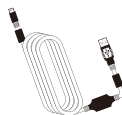


自動型數字顯示
電子血壓計一台



電源供應器×1

輸入:100-240V~50/60Hz 0.7A,
輸出:+7.5V 2A

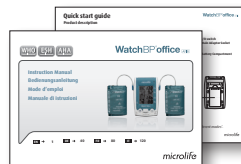


電腦連接線一條



壓脈帶

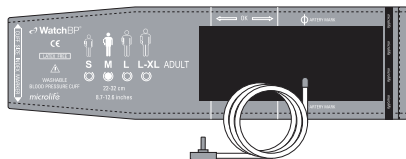
中號M (22cm-32cm)×2
大號L (32-42cm)×2



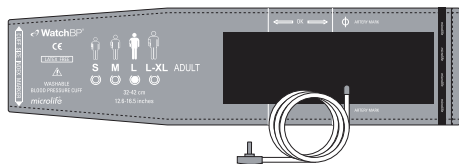
操作說明書×1

快速使用手冊×1

選擇適合的壓脈帶



中號M (22cm-32cm)
接130公分軟管



大號L (32-42cm)
接130公分軟管

使用本產品之前

選擇適合的壓脈帶

本產品提供中碼和大碼的壓脈帶請用壓脈帶量尺測量臂圍以選擇適合的壓脈帶

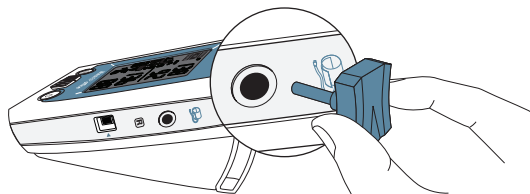


中號M 22-32公分
接130公分軟管



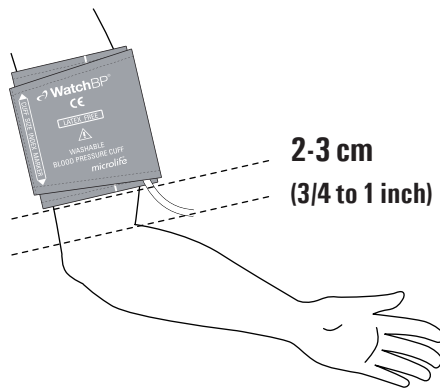
大號L 32-42公分
接130公分軟管

連接壓脈帶插頭至血壓計左右側邊的壓脈帶插孔



正確的配戴壓脈帶

1. 將壓脈帶套在左(右)手上臂，並使壓脈帶軟管與壓脈帶上的動脈標記朝著下手臂。
2. 黏起壓脈帶，確認壓脈帶下端距離手肘2~3公分。

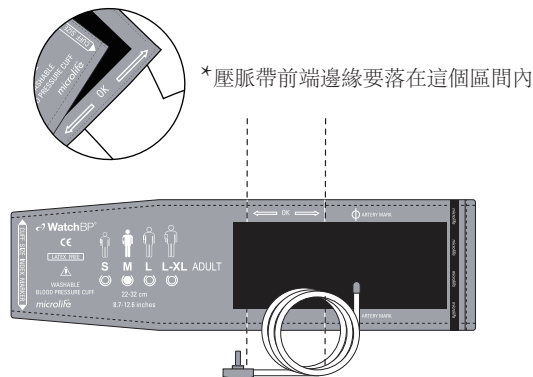


2-3 cm
(3/4 to 1 inch)

- 3.束緊壓脈帶
- 4.壓脈帶與手臂中間留下約2指幅的空間，移除會影響測量血壓的衣物。



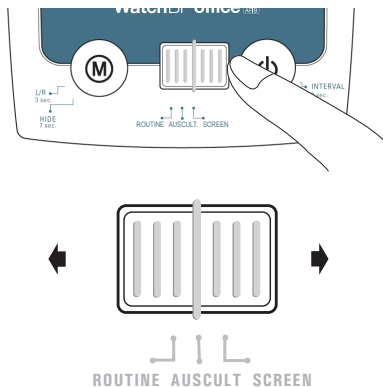
5. 配戴不適合的壓脈帶會導致血壓讀值不正確，若壓脈帶套上後，壓脈帶尾端不在可配戴範圍內，請更換不同尺寸的壓脈帶。
6. 若進行篩檢模式(雙臂測量)，請重覆前述步驟配戴壓脈帶在另一測量臂。



三種操作模式

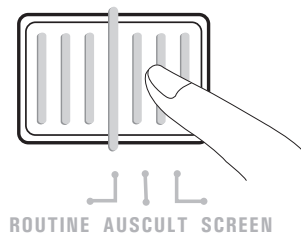
選擇操作模式

本產品提供三種便操作模式：一般《Routine》、聽診《Auscultation》、篩檢《Screen》。請用模式選擇鈕選擇你所需要的模式。



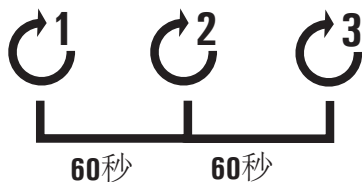
《一般》模式

一般模式可進行單臂(左或右)的測量，按下啟動鍵後，會連續三次測量。



自動連續測量三次

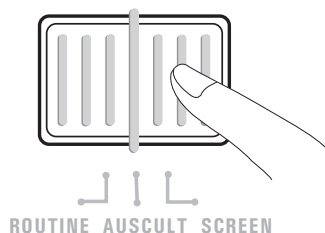
一般模式下，本產品可自動進行連續三次測量，並預設15秒的間隔時間。血壓計自動計算三次測量的平均數。



* 測量的間隔時間可設定為15,30,45或60秒，請參閱第24頁的設定測量間隔時間

《聽診》模式

若病人適合以測振法(Oscillometric method)測量，可以選擇聽診模式。.

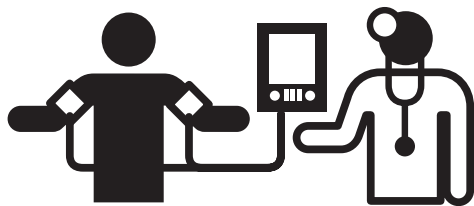
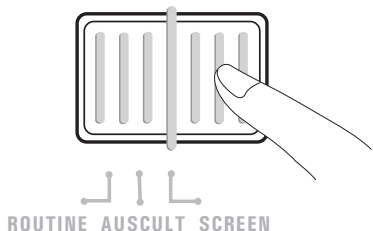


「篩檢」模式

篩檢模式可進行ESH/AHA建議的雙臂測量，適用於病人初次篩檢。

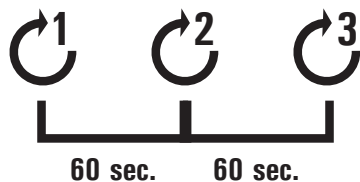
同時測量雙臂血壓

篩檢模式可同時測量雙臂(左右手)血壓，用以決定何臂的血壓較高，提供醫師更多信習判斷病人是否有其他心血管疾病。



自動測量三次

篩檢模式下，自動進行連續三次測量，並自動計算平均數。按下啟動鍵後，血壓計會先倒數60秒（以確定病患有休息時間）再開始測量，血壓計自動連續測量三次，間隔時間為60秒。

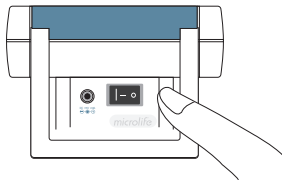


*篩檢模式的間隔時間固定為60秒。

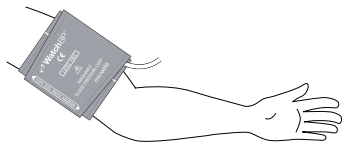
使用本產品進行血壓量測

《一般》模式

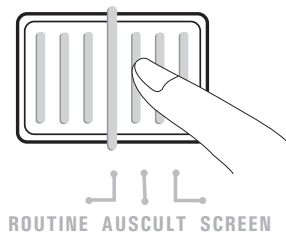
1) 啟動電源：按下血壓計頂端的I/O開關。



2) 配戴壓脈帶：配戴適合的壓脈帶在測量臂上。



3) 選擇一般模式：調整滑動開關至一般模式。

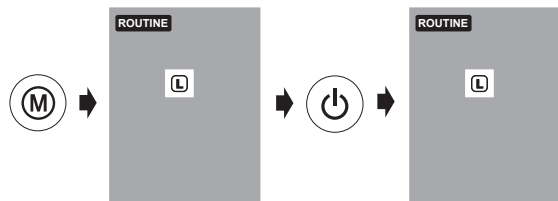


4) 選擇要充氣的手臂：按下M開關三秒選擇要充氣的是右手或左手。



持續按壓3秒選擇
左/右邊充氣...

5) 按下M按鍵切換左/右，按下啟動鍵確定。



7) 連續三次測量—血壓計進行連續三次中間15秒的測量。



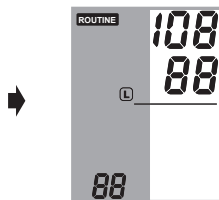
血壓計將會自動加壓。

6) 開始測量：按下啟動鍵開始測量

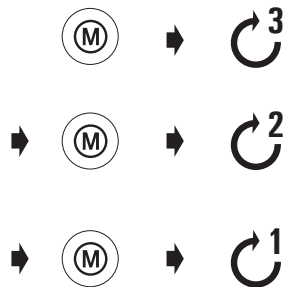


* 一般模式測量的間隔時間可設定為15,30, 45或60秒，請參閱第25頁的設定測量間隔時間。

8) 查看測量平均值：測量後，三次測量的平均數會自動顯現。



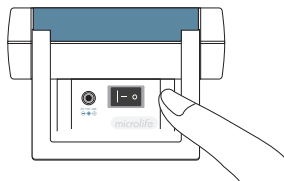
9) 查看測量值：按下M按鍵可看到三次的單次測量值。



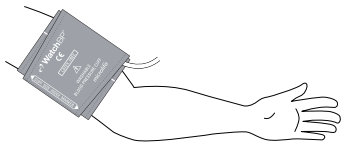
* 一般模式下，儲存完成的三次測量值與平均值。

《聽診》模式

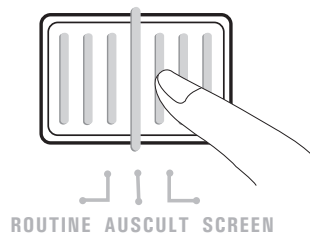
1) 啟動電源：按下血壓計頂端的I/O開關。



2) 配戴壓脈帶：配戴適合的壓脈帶在測量臂上。

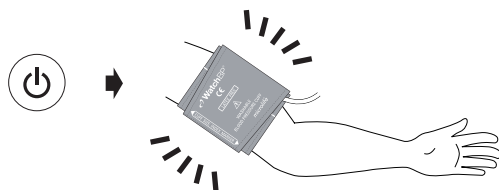
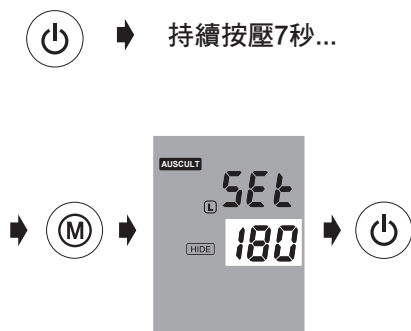


3) 選擇聽診模式：調整滑動開關至聽診模式。



4) 可調整最高加壓值持續按壓M按鍵7秒可調整加壓:(140mmHg~280mmHg)。選擇適合的最高加壓值後，按下開關鍵即可確認。

5) 開始加壓：按下啟動鍵開始加壓壓脈帶



6) 記錄血壓：如同使用水銀血壓計，記錄或手抄下收縮壓與舒張壓讀值。.

7) 待機狀態-測量後可按下開關鍵回到待機狀態；血壓計靜止五分鐘後也會回到待機狀態。

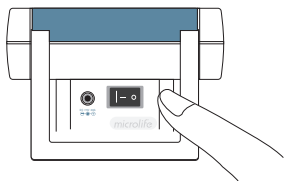


✧ 預設的最高加壓值是180mmHg，

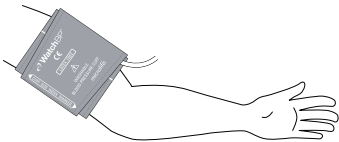
✧ 在待機模式下，最高加壓值會出現在顯示幕上

《篩檢》模式

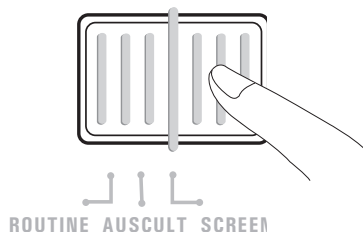
1) 啟動電源：按下血壓計頂端的I/O開關



2) 配戴壓脈帶：配戴適合的壓脈帶在測量臂上。



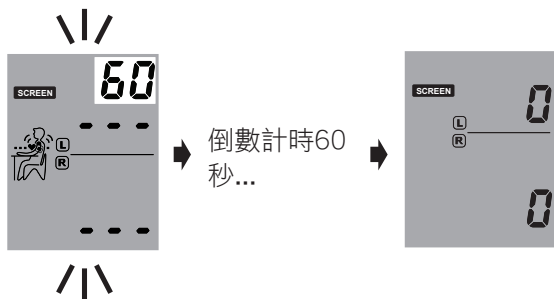
3) 選擇篩檢模式：調整滑動開關至篩檢模式。



4) 自動加壓：血壓計將會自動加壓。

5) 開始測量：按下啟動鍵開始測量

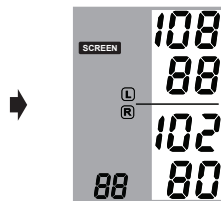
※ 測量前血壓計自動倒數計時60秒。



6) 連續三次測量：血壓計會自動測量三次，中間間隔一分鐘。

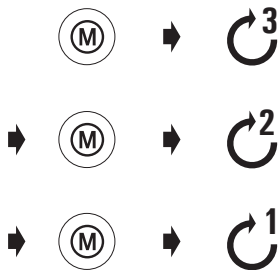


7) 平均值：三次測量完成後會顯示平均值



※ 決定量測的一側手臂並顯示雙臂血壓差如果三次量測的雙臂血壓差，收縮壓大於20mmHg，或舒張壓大於10mmHg，比較高的那一側會以” L”（左）或” R”（右）顯示，同時” IAD”（雙臂血壓差）及較高那一側的血壓值閃爍。

- 8) 查看測量值：按下M按鈕依順序可以看到平均值、第三次血壓值、第二次血壓值、第一次血壓值。



※ 篩檢模式下，血壓計儲存最近一筆的三次測量值及平均值

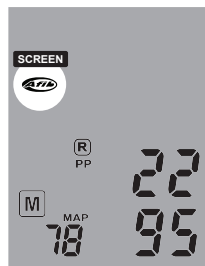
特殊功能

Afib (Atrial Fibrillation, 心房顫動) 心房顫動偵測

本產品可用於初步偵測心房顫動，量血壓同時偵測心房顫動。有些人心房顫動持續超過一天，可用本產品檢查心房顫動。有時本產品會偵測出心房顫動，即使病患沒有心房顫動，可能是因為測量時手臂移動，所以測量時請保持手臂不動。有時也可能是由其他心律不整問題造成，若病患有其他心律不整問題，不建議使用本產品。裝有心律調節器與去顫器的病患也不建議使用。偵測心房顫動本產品可於《SCREEN》及《ROUTINE》模式下測量血壓時，同時偵測尚無症狀的心房顫動。

《SCREEN》及《ROUTINE》模式的三次測量中有兩次偵測到心房。

顫動的狀況，將顯示Afib圖示。本血壓計偵測心房顫動的敏感度高達97-100%、特異性達89%，若測量後出現心房顫動圖示，建議向醫師就診。



- ※ 本血壓計可偵測心房顫動，此為中風主因之一。但本血壓計無法偵測所有中風之危險因子，如心房撲動等。
- ※ 本血壓計無法為已安裝節律器或去顫器的個案偵測心房顫動的狀況，已安裝節律器或去顫器的個案不應以本血壓計實施心房顫動之偵測。

獨特心房顫動偵測技術，量測血壓同時可偵測心房顫動。

臨床證實與心電圖比較具有高敏感性(97%-100%)與專一性(89%)*

Innovative AFIB Screening, clinical proven high sensitivity and Specificity:

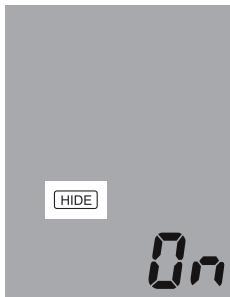
	Subject (n)	Readings used	Readings needed for diagnosis	Sensitivity (%)	Specificity (%)
Stergiou [9]	72	1	1	93	89
		3	2	100	89

	Subject (n)	Readings used	Readings needed for diagnosis	Sensitivity (%)	Specificity (%)
Wiesel [10]	405	1	1	95	86
		3	2	97	89

- * GS Stergiou et al , Diagnostic accuracy of a home blood pressure monitor to detect atrial fibrillation , *J Hum Hypertens.* 2009 Oct;23(10):654-8
- * Joseph Wiesel et al , detection of Atrial Fibrillation Using a Modified Microlife Blood Pressure Monitor , *Am J Hypertens.* 2009 Aug;22(8):848-52.

隱藏測量值

本產品在連續測量時，可隱藏測量值，避免病人緊張。

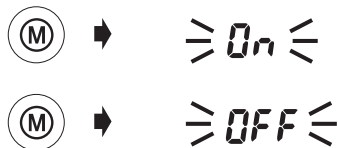


✧ 隱藏功能開啟時，倒數計時與隱藏符號會顯示在顯示屏上。

- 1) 啟動隱藏功能：按壓M按鈕,左右閃爍過後，時續7秒。



- 2) 選擇ON或OFF：再按下M按鈕選擇ON或OFF



- 3) 確認：按下開關鍵確認。



✧ 預設的隱藏功能是開啟的(ON)。

暫停測量

連續量測時，可以隨時按下啟動鍵暫停連續的測量。按下M可以查看最後一筆測量值。



➡ 可隨時暫停測量

略過倒數時間

測量血壓前的倒數計時可按下啟動鍵略過，直接量血壓。



➡ 略過倒數計時直接量血壓

※ 測量完成後可按下啟動鍵讓血壓計進入待機模式；血壓計在閒置五分鐘後也會自動進入待機模式。



待機模式

《聽診模式》下設定加壓值

加壓值可手動設定的範圍：140mmHg~280mmHg, 間隔為20mmHg.持續按壓啟動鍵7秒即可手動變更。



持續按壓啟動鍵
7秒...

按下M按鈕調整壓力值，按下啟動鍵進行確認。



《一般模式》下設定間隔時間

預設的測量間隔時間為15秒，可變更為15,30,45,60秒。

1) 持續按壓啟動鍵3秒



持續按壓啟動鍵
3秒...

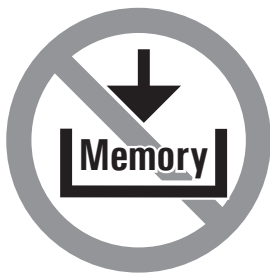
2) 按下M按鈕調整間隔時間，按下啟動鍵進行確認。



查看測量值

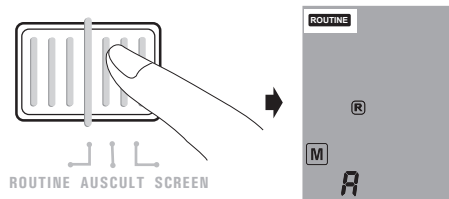
聽診「模式」

聽診模式下，需自行記錄血壓測量值(由聽診器判斷)。



「篩檢」與「一般」模式

1) 調整模式至篩檢或一般模式下可查看最近一次的測量值。



2) 查看平均值：第一個A 出現，即是血壓平均



3) 查看單一測量值

平均值出現後，再按下M按鈕依次會出現第3次、第2次、第1次血壓值。



4) 依順序會出現第3次、第2次、第1次血壓值。



如何上傳資料至電腦

軟體安裝

- 1) 將本產品光碟放入電腦的光碟機內，或點擊光碟目錄裡的〈setup.exe〉。
- 2) 依電腦銀幕出現的指示安裝。
- 3) 安裝完成後請重新開機。

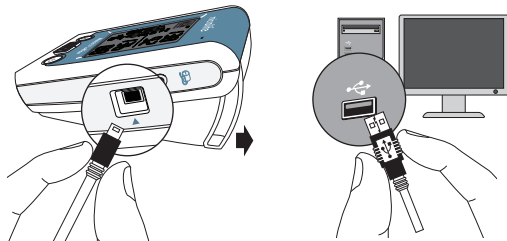


※ 系統需求：

550MHz CPU, 256MB Memory,
1024x768 pixel resolution,
256 color, CDRom drive, 1 free
USB port, 40MB free hard disk
space, Microsoft Windows XP /
Vista/ Win7.

傳輸資料至電腦

- 1) 開啟已安裝好的程式，並用傳輸線連接本產品與電腦。
- 2) 連接成功，電腦銀幕會出現 Connected 的字樣。
- 3) 輸入ID、病患姓名以傳輸資料。



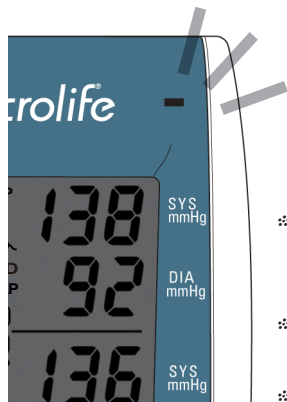
軟體指令	
測量	Click «Measure»
停止測量	Click «Stop»
儲存資料	Click «Save»
關閉	Click «Close»

※ 更多細節請參閱軟體使用說明書

充電電池與電源供應器

充電電池

本產品配一組可重複充電的鎳氫電池，它能供儀器進行400-500次測量。鎳氫電池能通過電源适配器重複充電。

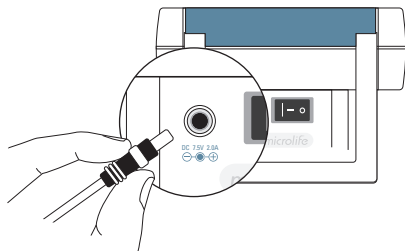


- ※ 第一次使用時，先充電到指示燈轉為綠色時再開始使用。
- ※ 指示燈為橙色時，表示正在充電。
- ※ 指示燈為綠色時，表示充電已完成。

使用電源供應器

使用本產品所提供的電源供應器可讓儀器充電。

- 1) 將電源供應器線接入本產品的電源插孔中。
- 2) 將電源供應器插到牆壁插座上。電源供應器聯接成功后，儀器不會消耗電池。



疑難排解

問題	可能的原因	如何解決
無電力(屏幕不顯示)	電力不足	插上電源供應器充電
	電池電力已用完	重插電源供應器至插座
壓脈帶不充氣	電源供應器沒插好	確認壓脈帶插頭正確的插入血壓計的插孔
	壓脈帶無法充氣	請聯絡microlife經銷商
測量間無法顯示血壓值	1.聽診模式下	1.調整到一般模式
	2.隱藏功能被開啟	2.關閉隱藏功能

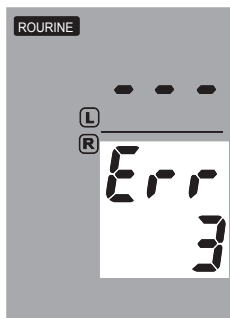
錯誤訊息

如果在測量過程中發生錯誤，測量將被中斷，並將顯示錯誤資訊《Err》。

≧Err≦

* 測量結果出現錯誤訊息，請詳細閱讀本手冊。

* 如果相關問題重複出現，請諮詢你的醫生或原廠代理商。



錯誤	說明	可能原因和解決方法
«Err 1»	信號太弱	壓脈帶的脈沖訊號太弱，請重新調整壓脈帶位置再測量。
«Err 2»	錯誤訊號	在測量時，壓脈帶會偵測出因手臂移動或肌肉張力而產生的錯誤訊號。請再測量一次，手臂保持靜止狀態。
«Err 3»	壓脈帶無法充氣	壓脈帶內無法產生足夠的壓力。可能是有漏氣情形。請檢查壓脈帶是否有緊密接好。必要時請更換電池，再測量一次。

«Err 5»	異常 結果	因測量訊號不正確而無法顯示測量結果。請詳讀並執行有效測量的要點，再測量一次。
«HI»	脈搏或 壓脈帶 壓力過 高	壓脈帶壓力(超過300 mmHg)或脈搏(每分鐘超過 200次)過高請放鬆，五分鐘後再測量一次。
«LO»	脈搏 過低	脈搏過低（每分鐘少於40次）。請五分鐘後再量測一次。

安全性、維護、準確性測試及棄置

安全與保護

本儀器僅用於本產品使用說明書中所述目的。儀器包含了精密元件，必須小心處理。對因使用不當造成的損傷，製造商概不負責。



- 請勿讓兒童操作此儀器。
- 壓脈帶安裝到位後，方可啟用馬達量測。
- 如果儀器受損或出現任何不正常的情況，請勿使用該儀器。
- 在說明手冊的單節中閱讀更詳細的安全說明。
- 不可連接此儀器至電腦。

本儀器含靈敏的電子元件，應避免在有電磁波干擾的環境下使用（如：行動電話、微波爐等附近），可能導致精準度失真。

遵照本手冊“技術規格”中關於存放和工作環境的說明。



防止儀器浸水和受潮



防止儀器受到日光直射



不得將儀器暴露在極高溫和極低



避免接近電磁場，如由移動電話產生的電磁場



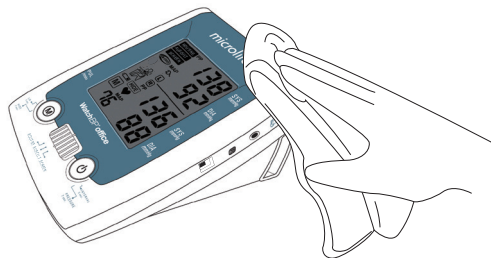
切勿拆開儀器



防止儀器發生碰撞和跌落

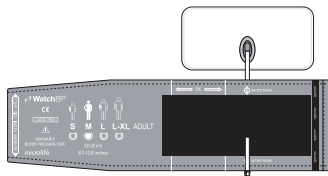
儀器維護

使用柔軟乾燥的布料清潔儀器。



壓脈帶維護

清洗壓脈帶請先取出內囊後用清水清洗。不得熨燙壓脈帶。



不得熨燙壓脈帶!

準確性測試

建議本產品每隔兩年或在發生機械碰撞（例如跌落）後，進行一次準確性測試。請聯繫原廠或代理商安排準確性測試事宜。



棄置處理

電池和電子儀錶必須按照當地適用的規章制度進行處置，不可作為家居廢物處理。

技術規格

工作溫度/濕度:	10 to 40 ° C (50 to 104 ° F)
存放溫度/濕度:	-20 to 55 ° C (-4 to 131 ° F) 15 - 90 % 相對最大濕度
重量::	1100 g (含充電電池)
尺寸:	200 x 125 x 90 mm
測量方法:	振幅探測法(Oscillometric Method)
測量範圍:	30 - 280 mmHg - 血壓 40 - 200次/分鐘
顯示範圍:	- 範圍: 0 - 299 mmHg - 解析度: 1 mmHg ± 3mmHg或讀值的± 2%以內 - 讀值的± 5%以內
血壓準確度:	
脈搏準確度:	
電源:	- 充電電池4.8V C 3500mAh - 變壓器 DC 7.5V,2A

參考標準:	- 非侵入性血壓計標準要求 - EN 1060-1 - EN 1060-3 - EN 1060-4 - IEC 60601-1
電磁相容性::	IEC60601-1-2



BF型應用部份設備

REF

參考號

SN

序號



製造商

保固卡

本產品自購買日起提供 2 年保固（電池、壓脈帶和其他耗材不列入保固），但必須出示已由擁有人填入購買日期或附上購物收據的保固卡後，產品保固服務方可生效。

姓名: _____

地址: _____

日期: _____

電話: _____

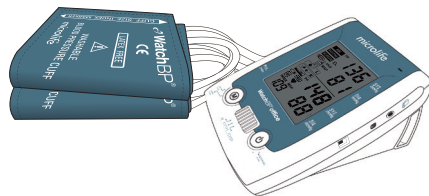
電子郵件: _____



百略威爾舒電子血壓計

型號：BP3MY1-2

日期：



型號：BP3MY1-2

許可字 號：衛署醫器陸輸字第000326號

藥商名 稱：百略醫學科技股份有限公司

藥商地 址：台北市內湖區瑞光路431號9樓

製造廠名稱：ONBO Electronic (Shenzhen) Co.,Ltd.

製造廠地址：No.138, Huasheng Road, Langkou
Community, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen,
China



使用本產品前，務必詳閱本說明書。